



**TEATRO**

This site is for the inv

# 'En ningún lugar del mundo', drama sobre el exilio cubano y la isla en el Festival de Teatro

**POR OLGA CONNOR**  
*Especial/el Nuevo Herald*

23 de julio de 2018 04:11 PM

Actualizado 24 de julio de 2018 01:35 PM

En 2014, Abel González Melo trajo al Festival Internacional de Teatro Hispano de Miami, FITHM, su obra sobre la vida en España, titulada *Cádiz en mi corazón*, dirigida por Pepe Bablé. Este año regresa, con el estreno de *En ningún lugar del mundo*, del teatro Avante, que dirige Mario Ernesto Sánchez, fundador y director del Festival, ahora en su trigésima tercera edición.

Las obras teatrales de González Melo, profesor y crítico cubano que reside y trabaja en España, han tenido repercusión mundial. *Chamaco* (Premio de la Embajada de España en Cuba 2005), tuvo mucho éxito en todas partes y en Miami, donde la dirigió Alberto Sarraín, en el teatro Trail de la Calle Ocho, en septiembre del 2009. Además, ha sido llevada al cine por Juan Carlos Cremata.

*Talco* (Primer Premio Cubano-Alemán de Piezas Teatrales del Instituto Goethe 2009), estrenada aquí en el Teatro Abanico de Coconut Grove, también dirigida por Sarraín, y *Mecánica* (Premio Nacional de Dramaturgia de la Unión de Escritores y Artistas de Cuba 2014) han obtenido el Premio Villanueva de la Crítica Teatral, gracias a sus relevantes estrenos por Argos Teatro. Estas y otras obras suyas han sido representadas internacionalmente.

*En ningún lugar del mundo* es una comedia dramática, sobre las relaciones entre cubanos de las dos orillas, un drama familiar que muchos conocemos y que se representa en la escena con reconocidos actores de esta ciudad. “Después de un largo exilio forzado, Ángel (Gerardo Riverón) regresa a Cuba. Su hermana Inés (Alina Interián) prepara en casa el velorio de la suegra, mientras su esposo Fernando (Julio Rodríguez), dirigente comprometido, intenta conseguir un ataúd”, cuenta su autor, González Melo. “Diana

(Yani Martín), sobrina del recién llegado, se ha visto obligada a alternar sus deberes como maestra y madre con las noches en el hospital. A Ángel lo acompaña su hijo Christian (Ariel Texidó), que en su primer viaje a la isla va cargado de ilusiones. La acción se desarrolla en la casa familiar en La Habana, en la actualidad.

---

## Breaking News

Be the first to know when big news breaks

Enter Email Address

SUSCRÍBASE

---

El estreno tendrá lugar del 26 al 29 de julio de 2018 en el Carnival Studio Theater del Adrienne Arsht Center for the Performing Arts, en español con supertítulos en inglés, gracias a la traducción de Marián Prío. La música es original de Mike Porcel.

González Melo responde a distancia sobre algunas cuestiones esenciales. **¿Por qué has escogido este drama cubano para esta obra?**

Durante los años recientes, para mí ha sido muy importante investigar un tema que considero crucial en nuestra historia: la fractura que el exilio ha provocado en la nación cubana, a través de su célula humana esencial: la familia. Lo he analizado en mi tesis doctoral, donde abordo la relación entre familia y exilio en la dramaturgia de la gran Cuba a partir de 1959, atendiendo a autores emblemáticos que han escrito tanto dentro como fuera de la isla. Y también he trabajado el tema como dramaturgo en mis textos *Epopéya* y *Sistema*.





El dramaturgo Abel González Melo.

Mehdi Moradpour - Foto de cortesía

### **¿En qué situación concreta te inspiraste?**

Para *En ningún lugar del mundo* me inspiré en la condición de miles de familias cubanas que a lo largo de las décadas recientes se han visto violentamente separadas por las convicciones políticas de sus miembros o por cuestiones económicas, y también por legislaciones migratorias absurdas establecidas por los gobiernos a uno y otro lado del Estrecho de la Florida.

### **¿Cómo podría afectar este tema y su escenificación a los exiliados aquí en Miami?**

La obra pone el dedo en una llaga no cerrada. No quiero develar los secretos de la trama, pero sí avanzo que el protagonista, Ángel, quien regresa a Cuba después de casi cuatro décadas, tiene cuentas pendientes con su pasado. Vivió en Cuba hasta el año 1980 [época del éxodo del Mariel], cuando fue obligado a exiliarse, pero antes de esa fecha ya había vivido experiencias tremendas que lo marcarían.

### **¿En qué ideal se basa esta obra?**

Mi obra enfrenta ambas posiciones: la de quienes se fueron y quienes se quedaron, intentando que la complejidad ideológica que supone este conflicto sea expuesta desde la mayor humanidad. Personajes en los cuales, aunque sean cubanos, resuenen asuntos universales como el amor y la traición a la familia y a la patria.

### **¿Cuánta influencia tuvieron las ideas de los primeros exiliados en los que se quedaron hasta más tarde en Cuba?**

Esa es otra cuestión que me interesa: la repercusión que las decisiones de unos y otros protagonistas de la “generación histórica” han tenido para quienes nacimos después, en especial para mi generación, quienes ahora estamos entre los 30 y los 40 años. No podemos ser ajenos a la historia de nuestro país, no debemos mirar hacia otra parte como si el dolor y el horror fuesen asuntos del pasado, porque no lo son. El teatro consigue, gracias a su enigma y su actualidad, sacar esa herida a la luz.

*Teatro Avante, Estados Unidos, estreno mundial: “En ningún lugar del mundo”, de Abel González Melo, dirigida por Mario Ernesto Sánchez, jueves 26, viernes 27 y sábado 28 de julio, 8:30 p.m., domingo 29 de julio, 5:00 p.m. Carnival Studio Theater, Adrienne Arsht Center, 1300 Biscayne Boulevard, Miami. Entradas: (305) 949-6722 / 1 (866) 949-6722 / [www.arshtcenter.org](http://www.arshtcenter.org).*

*En español con supertítulos en inglés por Marián Prío.*

*olconnor@bellsouth.net*

**SUGGESTED FOR YOU**



Horrible Kids Destroy 320 Million Years of History in an Instant



Shark Drags Woman Into Croc-Infested Waters in Wild Video



Cop Has Impromptu Boxing Match With Teen After Noise Complaint



The Untold Truth of Aldi

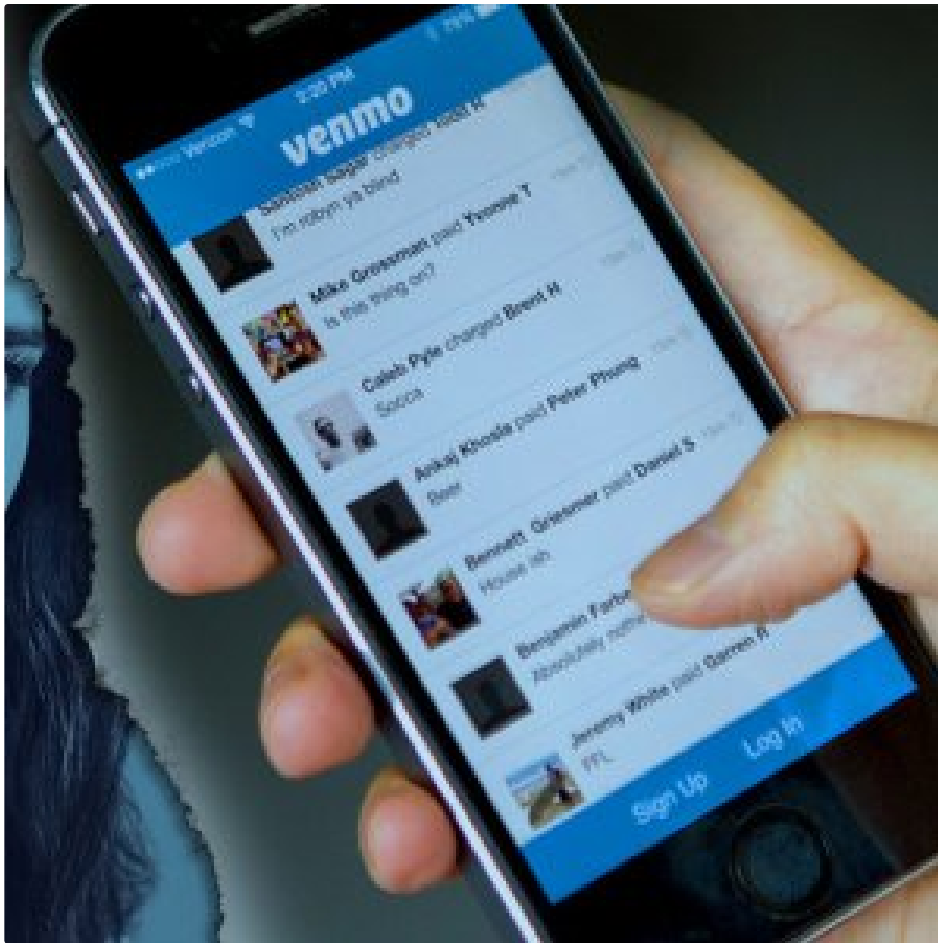


What Happened to 'The Man With the Golden Voice'?



MMA Fighter Fakes Heart Attack in Ring, Then It Gets Weirder





The Scary Reasons You Should Make Your Venmo Account Private



Why 'Property Brothers' is a Total Sham

COMENTARIOS ▼

SPONSORED CONTENT

## Up To 80% Reduction In Chest Tube Insertion Rates

By BioSentry™ Device — Recent Studies Show A Relative Risk Reduction Of 61% - 80% For Chest Tube Insertion Rates When Using BioSentry™ System



---

### SUSCRIPCIONES

Iniciar Suscripción

Servicio al Cliente

eEdición o Versión Electrónica

Suspensión de Vacaciones

Pagar Factura

### SITE INFORMATION

Información de el Nuevo Herald

Contáctenos

Carta de Comunicación

Información sobre Educación

## **MANTÉNGASE CONECTADO**

Movil y Apps

Facebook

Twitter

YouTube

Google+

Noticias por Correo Electrónico

## **PUBLICIDAD**

Información de publicidad

Publicar un anuncio en los clasificados

Avisos Legales

Find&Save Local Shopping

## **MÁS**

Derecho de Autor

Políticas de Privacidad

Condiciones de Uso

